



*Municipalidad de San Francisco La Unión*

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.



# PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

19  
2,022

## MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO

## LA UNIÓN





*Municipalidad de San Francisco La Unión*

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.

**CORRESPONDIENTE**

**AL MES DE**

**DICIEMBRE**



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## INTRODUCCIÓN

El acceso a la información pública, como se establece en las convenciones y leyes nacionales, representa un derecho fundamental para todos los ciudadanos que deseen buscar y recibir información y datos en manos del Estado. Asimismo, es importante porque permite participar en los asuntos políticos y monitorear las acciones del Estado transparentando la gestión pública.

El ejercicio del derecho de acceso a la información pública fortalece la participación ciudadana, las políticas públicas, la gestión pública y por ende la gobernabilidad democrática. Al mismo tiempo, permite reforzar la legitimidad del sistema democrático incorporando al ciudadano en los procesos de deliberación, gestión y evaluación de las políticas públicas, sumando un componente de sustentabilidad a las políticas públicas.



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.

## OBJETIVOS

1. Garantizar el acceso a la información pública y la protección a los datos personales a fin de que los ciudadanos ejerzan su derecho.
2. Fomentar la cultura de la transparencia impulsando programas y actividades que promuevan la participación de los diferentes sectores sociales.
3. Fortalecer la imagen institucional y el trabajo interinstitucional a fin de optimizar los recursos humanos, materiales y financieros existentes para garantizar el derecho ciudadano de acceso a la información.



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

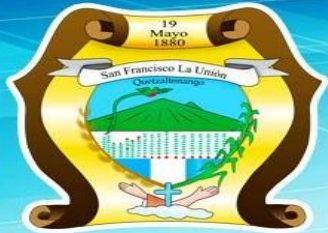
2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## ANTECEDENTES

En el año dos mil dieciocho en vista de la dificultad de los que un gran porcentaje de la población de San Francisco La Unión hablan el idioma Maya K'iche' siendo este el idioma del municipio y en cumplimiento a la ley de acceso a la Información Pública se implementó la colocación de rótulos en un lugar visible indicando el nombre de cada oficina y unidad existente en las instalaciones de la municipalidad, así facilitar la ubicación de cada uno de los vecinos para gestionar su trámite, esto con la finalidad de brindar un mejor servicio lo que se detalla lo siguiente:

La ley de Acceso a la información Pública, en sus artículos 10 numeral 28: las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la **PERTENENCIA SOCIOLINGUISTICA DE LOS USUARIOS DE SUS SERVICIOS**, a efecto de adecuar la prestación de los mismos, asimismo como lo establecido en la Ley de idiomas Nacionales. Decreto Número 19-2003. Comunidad lingüística **K'iche'**. La Municipalidad de San Francisco La Unión, presta el informe de Pertenencia Sociolingüística del mes de **DICIEMBRE** del año 2022.



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA DURANTE EL MES DE DICIEMBRE 2022

Las dependencias de la municipalidad de San Francisco La Unión ya descritas, son los más solicitados por los vecinos y demás dependencias se detalla en el siguiente cuadro, además se especifica la cantidad de vecinos que llegaron a visitar la municipalidad en el mes de **Diciembre**, hablando el idioma maya k'iche' y Español, de igual manera las autoridades, funcionarios y empleados municipales.

DESCRIPCIÓN	CASTELLANO	K'ICHE'	TOTAL
<b>Visitas a la municipalidad en el mes de Diciembre del año 2022.</b>	65	90	155
➤ Concejo Municipal	80	80	80
➤ DMP (Dirección Municipal de Proyectos)	30	30	30
➤ DAFIM (Tesorera Municipal)	20	20	20
➤ Secretaria Municipal	25	25	25
➤ Recepción	65	90	155

### EMPLEADOS MUNICIPALES

➤ Autoridades municipales	7	7	7
➤ Empleados municipales	22	22	22
➤ Funcionarios públicos	3	3	3
➤ Rotulos en Español y K'iche'	16	16	16



# Municipalidad de San Francisco La Unión

## Administración

### 2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Administración  
2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

Reporte De La Población Atendida Correspondiente Al Mes De Diciembre  
Oficina Municipal De Agua  
Del 01 al 16 de Enero 2,022

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
DICIEMBRE	1	3	3	6	13

*[Signature]*  
Brandon J. Paxtor y Paxtor  
Encargado, Oficina Municipal de Agua

Teléfono: 7765-7395 munidesanfranciscolaunion.gob.gt

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Administración  
2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

Reporte De La Población Atendida Correspondiente Al Mes De Diciembre Del 2022  
OFICINA FORESTAL MUNICIPAL

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
DICIEMBRE	5	1	0	2	8

*[Signature]*  
YEISON ABIMAEI RENOJ ALVAREZ  
Encargado De Oficina Forestal Municipal

Teléfono: 7765-7395 munidesanfranciscolaunion.gob.gt

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Administración  
2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

SAN FRANCISCO LA UNIÓN, 03 DE ENERO DEL AÑO 2023.

REPORTE DE PERSONAS ATENDIDAS DEL 01 AL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2022.  
DEPENDENCIA: Tesorería, caja receptora.

MES	KICHE		CASTELLANO		TOTAL
	MASCULINO	FEMENINO	MASCULIO	FEMENINO	
NOVIEMBRE	50	30	4	6	90

*[Signature]*  
Werné Francisco Paxtor Hernández  
Encargado de contabilidad y Receptor municipal

*[Signature]*  
Recibido  
04/01/23

Teléfono: 7765-7395 munidesanfranciscolaunion.gob.gt

**Municipalidad de San Francisco La Unión**  
Administración  
2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA CORRESPONDIENTE AL MES DE DICIEMBRE  
EN CABINA DE RADIO SFU 94.1 LA VOZ OFICIAL

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
DICIEMBRE		1	3	3	7

*[Signature]*  
Deyli Hernández González  
Locutora de la Radio SFU 94.1 La Voz Oficial

Teléfono: 7765-7395 munidesanfranciscolaunion.gob.gt



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

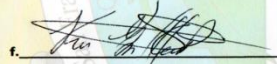
Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.



Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.

## REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA OFICINA DE OFICIALES DE SECRETARIA MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
DICIEMBRE	10	15	2	3	30



Keila Yesenia Chávez Puac  
OFICIAL DE SECRETARIA

Teléfono: 7765-7395 munidesanfranciscolaunion.gob.gt



Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.

## REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA OFICINA DE RECURSOS HUMANOS EN LA MUNICIPALIDAD DEL MUNICIPIO DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
DICIEMBRE		1	3	3	7



Guadalupe Hernández  
Asistente de Recursos Humanos



Teléfono: 7765-7395 munidesanfranciscolaunion.gob.gt





# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.

**DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER**

**REPORTE DE LA POBLACION ATENDIDA EN LA OFICINA DE LA DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER, -DMM-**

MES	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	
DICIEMBRE	8	35	11	10	64


  
 DIRECCION MUNICIPAL DE LA MUJER  
**DMM**  
 MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN  
 Yoslin Hernández Vásquez  
 Directora Municipal de la Mujer

Recibido  
 05/10/23  

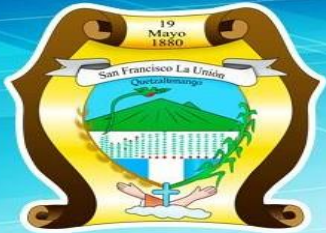

**REGISTRO DE PERSONAS ATENDIDAS  
CORRESPONDIENTE AL MES DE DICIEMBRE DE 2022**

**OFICINA MUNICIPAL DE PROTECCIÓN A LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA OMPNA**

MES	K'ICHE'		ESPAÑOL		TOTAL
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MJERES	
MES DE DICIEMBRE	1	4	3	2	10



  
 OFICINA MUNICIPAL DE LA PROTECCION A LA NIÑEZ Y ADOLESCENCIA  
 MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO LA UNIÓN



## FOTOGRAFÍAS DE LAS DIFERENTES DEPENDENCIAS ROTULADAS EN EL IDIOMA K'ICHE' Y ESPAÑOL:

### OFICINA DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA

La de acceso a la información pública es la dependencia de la municipalidad donde los vecinos llegan a requerir todo tipo de información, según el Decreto 57-2008 del Congreso de la República de Guatemala.



### RECEPCIÓN

Es la oficina que recibe a todos los vecinos que visitan la municipalidad diariamente, asimismo dirigirlos en las diferentes dependencias según sea la necesidad de cada uno. En el mes de **Diciembre** del año 2022, 155 vecinos visitaron la municipalidad, 90 de ellos hablan el idioma maya K'iche' y 656 hablan el idioma castellano.



# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

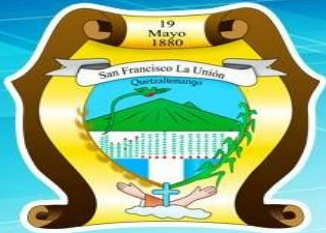
Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.



## SECRETARIA MUNICIPAL OFICIALES

Dependencia de la municipalidad que atiende a los vecinos según sus necesidades como: solicitudes, matrimonios, documentos de terreno, actas, constancias y otros, la mayoría hablan el idioma maya K'iche'.





# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## RECEPTORÍA Y AREA DE CONTABILIDAD

Dependencia de la municipalidad donde los vecinos llegan a realizar el pago de los arbitrios municipales y otros, la mayoría hablan el idioma maya K'iche' y es una minoría los que hablan el castellano.



## OFICINA MUNICIPAL DEL AGUA

Dependencia de la municipalidad donde se atiende a los vecinos que llegan a requerir el mejoramiento de servicios de agua, instalación de nueva paja de agua y entroncado del mismo, a los vecino se le atiende en el idioma maya K'iche'.





# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## DIRECCIÓN MUNICIPAL DE LA MUJER

Dependencia de la municipalidad que se encarga de impartir capacitaciones y talleres a los diferentes grupos de mujeres del municipio, y la mayoría de ellas hablan el idioma maya k'iche' ya que muchos de ellas no tuvieron la oportunidad de ingresar en una escuela, por lo que les dificulta hablar el castellano.





# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## Otras Fotografías en Idioma K'iche y español:





# Municipalidad de San Francisco La Unión

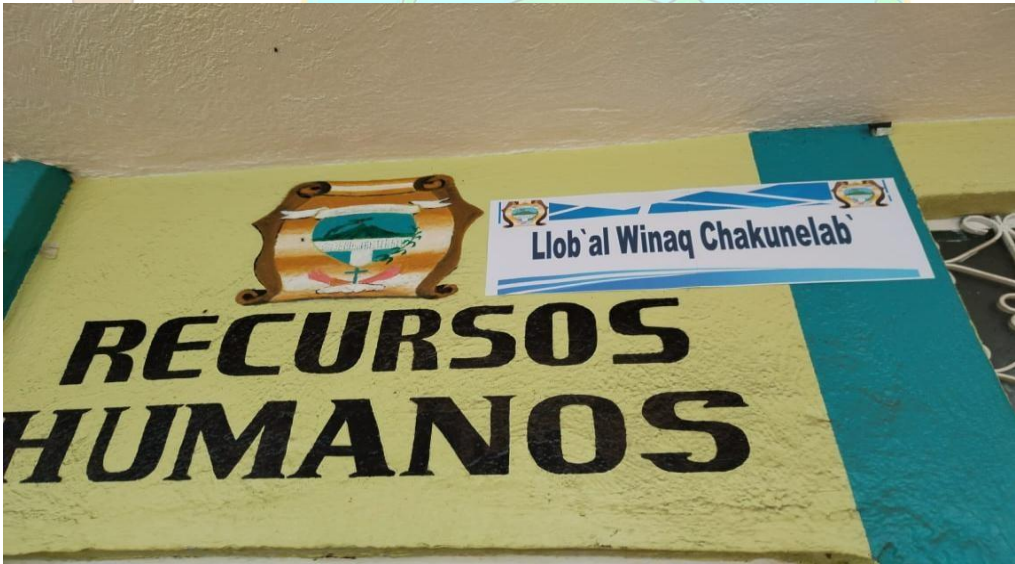
Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.



San Francisco La Unión  
Quetzaltenango





# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.





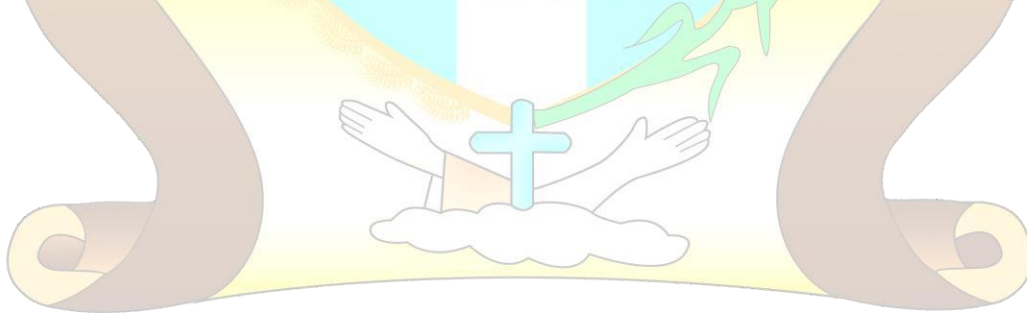


# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, Republica de Guatemala C.A.





# Municipalidad de San Francisco La Unión

Administración

2020-2024

Departamento de Quetzaltenango, República de Guatemala C.A.

## CONCLUSIÓN

1. En donde cada uno de las dependencias se ha implementado la colocación de 16 rótulos en idioma Maya K'iche' y español la cual para identificar a cada uno de la misma.
2. Además se recalca que en la municipalidad de San Francisco La Unión se cuenta con siete autoridades municipales, tres funcionarios públicos y 22 empleados municipales, y cada uno de ellos hablan el idioma maya K'iche del municipio, por lo cual la población se les informa y se les atiende en ese idioma para facilitarles el servicio.
3. Las entidades e instituciones del Estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos.

## BIOGRAFÍA

- ❖ CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
- ❖ LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)